ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

A S

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/609
S/14254
11 November 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункты 50 и 119 повестки дня
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 7 ноября 1980 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить выдержки из коммюнике Комиссии по расследованию преступления агрессии китайских экспансионистов и гегемонистов от 5 ноября 1980 года, касающиеся преступлений, совершенных пекинскими властями против Вьетнама в течение октября 1980 года, и убедительно прошу Ваше Превосходительство распространить эту ноту и приложение к ней в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 50 и 119 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ
Постоянный представитель
Социалистической Республики
Вьетнам
при Организации Объединенных
Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВЫДЕРЖКИ ИЗ КОММЮНИКЕ КОМИССИИ ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ПРЕСТУПЛЕНИЙ АГРЕССИИ КИТАЙСКИХ ЭКСПАНСИОНИСТОВ И ГЕГЕМОНИСТОВ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, СОВЕРШЕННЫХ ПЕКИНСКИМИ ВЛАСТЯМИ ПРОТИВ ВЬЕТНАМА В ТЕЧЕНИЕ ОКТЯБРЯ 1980 ГОДА

(5 ноября 1980 года)

... Помимо своих политических маневров, направленных на то, чтобы вызвать беспорядок и подорвать стабильность внутри Вьетнама и изолировать его на международной арене, китайские власти расширяют свои вооруженные провокации и вторжения вдоль всей границы с Вьетнамом, подтягивают войска и вооружения к границе, укрепляют свои военные сооружения в этой зоне, а также эвакуируют свое население из пограничных районов, открыто угрожая в то же время "напасть на Вьетнам во время сухого сезона".

Тем временем продолжаются артиллерийские обстрелы и вторжения на суше, на море и в воздушном пространстве.

На суше, вдоль всей вьетнамо-китайской границы от провинции Лайчау до провинции Куангнинх, особенно в провинциях Хатьен и Каобонг, имели место 57 вооруженных провокаций, которые привели ко многим жертвам среди гражданского населения и причинили значительный материальный ущерб. В частности, в результате артиллерийского обстрела серьезно пострадал центр округа.

На море, с 10 по 13 октября Китай совершил сотни вторжений во вьетнамские территориальные воды в районе Хайфона, Куангнинх, Тханьхоа и островов Труонгса.

В воздушном пространстве китайские реактивные самолеты в ряде районов в провинциях Лайчау, Каобанг и Лангсон вторглись во вьетнамское воздушное пространство на глубину до шести километров.

Наиболее серьезные обстрелы и вторжения имели место в округе Хинман провинции Хатьен.

С 1 по 14 октября китайская артиллерия обстреливала всю границу округа Хинман, а роты и батальоны китайских солдат пересекли границу и заняли ряд горных вершин на вьетнамской территории.

15 октября китайский пехотный полк атаковал и занял деревню Хинман в округе с тем же названием, ведя с 10 часов утра до 5 часов дня непрерывный артиллерийский обстрел (в целом было выпущено 2 000 120-мм снарядов и ракет). В результате этого обстрела было убито свыше 20 человек, ранено 32 человека и причинен значительный материальный ущерб гражданскому населению.

/...

16 и 17 октября агрессоры с баз в Китае и с недавно занятых ими горных вершин во Вьетнаме обстреляли более чем 200 артиллерийскими снарядами и ракетами центр округа Хинман, убив продавщицу местного государственного магазина и разрушив магазин. Они обстреляли четыре других деревни, уничтожив посевы на многих маисовых полях и убив много тяглового скота. Несмотря на протесты министерства иностранных дел Вьетнама, китайская сторона приступила к укреплению своих военных позиций на недавно оккупированной вьетнамской территории, направляя все новые подразделения на границу с округом Хинман.

24, 26 и 28 октября китайские оккупационные войска обстреляли из автоматов и артиллерийских орудий окрестности города Хинман, а взвод китайских солдат продвинулся до деревни Каомапо в округе Куанба, где похитил древесину и вывез ее в Китай.

Китайская военная акция в провинции Хинман с участием весьма крупных воинских подразделений является грубым нарушением территориального суверенитета Социалистической Республики Вьетнам.

Также в течение октября китайские власти, чтобы саботировать Вьетнам экономически, забрасывали шпионов во Вьетнам, которые распространяли лживые слухи, скупали по высоким ценам тягловый скот и продовольствие и переправляли их в Китай, с тем чтобы создать нехватку, отравляли источники питьевой воды для тяглового скота, как это было в деревнях Сонви и Туонгфанг в провинции Хатьен, а также выпускали на территорию Вьетнама больных быков и свиней, чтобы заразить животных на этой стороне границы.